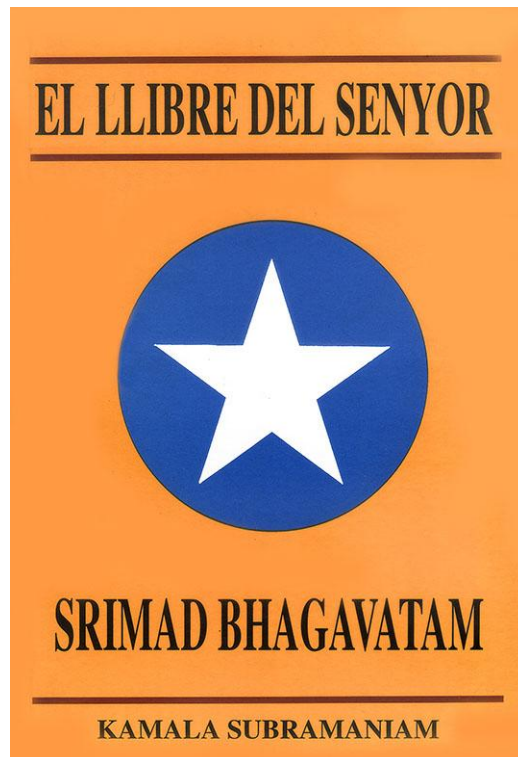


SHRIMAD BHAGAVATAM



Aquesta és una versió resumida del gran Purana *Srimad Bhagavatam* escrita per Kamala Subramaniam. Anteriorment l'autora havia presentat una versió condensada del gran poema èpic el *Mahabharata* que esdevingué molt popular i fou al mateix temps altament valuada per tota la societat i que nosaltres hem traduït i publicat en la nostra col·lecció Samâdhi Marga. En aquesta versió resumida, s'ha deixat intacta la sòlida estructura interna, no s'ha pres llibertats amb el més essencial d'aquest sagrat llibre, ans al contrari, ho ha ressaltat d'una manera molt més prominent en un llenguatge planer i senzill. Els lectors d'aquest sagrat llibre obtindran grans beneficis espirituals i no em refereixo sols a la societat hindú en particular sinó a tota la humanitat en general.

El lector, mentre vagi estudiant les *kathas*, les històries de les grans personalitats, dels *avatars* i les paràboles, mentre llegeixi els passatges, els ha de digerir tant com pugui perquè així li sigui possible comprendre el ver sentit que hi ha darrera dels suggeriments, de les lliçons i de les indicacions; aquestes no són meres decoracions sinó profundes veritats sota la superfície. Un estudi atent inspirarà espiritualment el lector molt més que no pas les *Kathas* mateixes.

La història comença en el moment que Vyâsa, després de compondre el *Mahabharata*, no se sent feliç del tot. Mentre contava la seva insatisfacció al savi Narada, se li va fer entendre que la seva intranquil·litat es devia al fet que en el *Mahabharata* havia propagat només el Karma Yoga (el yoga de l'acció) però que havia descurat el Bhakti Yoga (el yoga devocional), per tant, tenia l'obligació d'escriure quelcom més a glòria de Narayana i, només això, podria proporcionar-li la completa tranquil·litat mental. A causa d'aquest suggeriment del savi Narada Vyâsa va compilar el *Srimad Bhagavatam*.

La general impressió que el *Bhagavatam* és la confluència (el Triveni) dels tres corrents del bhakti yoga, jñana yoga i karma yoga. Aquest punt és bellament expressat per Krishna en el *Bhagavad Gita*, Capítol 4, vers 10 quan diu:

“Un karma yogui lliure de tot lligam, temor i ira, un bhakta (devot) ‘absort en Mi que s’ha refugiat en Mi’, un jñana yogui ‘purificat amb el foc del coneixement’, amb aquestes tres qualificacions karma, bhakti i jñana yoga molts han assolit el Meu Ésser’.

Om Namò Bhagavate Vâsudevâya

Shri Ghanshyamdas D. Birla

LES COL·LECCIONS ‘SAMÂDHI MÂRGA’ I ‘INSPIRACIÓ’

Les col·leccions ‘Samâdhi Mârga’ i ‘Inspiració’ pretenen popularitzar, en català, no tan sols les escriptures vèdiques i vedàntiques de l'Índia o *Bhâratavarsha* (la terra dels enamorats del Senyor), sinó també la literatura espiritual en tots els seus camps. En el *Yajur Veda XXVI:2* s'anima a sembrar paraules benèfiques sense fer cap distinció, ni d'ètnia, ni de religió, ni de gènere. Com deia Svâmî Vivekânanda, l'any 1901, davant d'una ortodòxia oposada, *El Veda és la nostra única autoritat i tots tenen el dret de conèixer-lo*. La literatura d'un país no es pot considerar que ha arribat a la seva majoria d'edat si no té aquestes joies universals en el seu propi idioma, a l'abast de tothom. Al català, li mancava tot això.

VOLUMS PUBLICATS

A) COL·LECCIÓ SAMÂDHI MÂRGA

1. *SHRÎMAD BHÂGAVATAM*
(El Llibre del Senyor)

2. *LA SAVIESA DEL YOGA*
(Els *Yoga Sûtra* en diàleg amb la tradició hindú)
3. *El RÂMÂYANA DE VÂLMÎKI*
(Les Gestes de Râma)
4. *El DEVÎ GÎTÂ*
(L'Univers de la Gran Deessa)
5. *EL MAHÂBHÂRATA*
(L'Índia Sublim)
6. *PANTXATANTRA*
(Faules de l'Índia)
7. *L'ALTRE GANDHI*, l'espiritualitat d'un mite,
publicat a l'Editorial Pagès, www.pageseditors.cat
Versió en castellà, *Gandhi Espiritual*, <http://www.mandalasmtm.com/>)

B) COL·LECCIÓ INSPIRACIÓ

1. *CONVERSES AMB COMPOSITORS FAMOSOS*.
Artur M. Abell.
2. *QUAN LES ORACIONS REBEN RESPOSTA*.
John Holmstrom.

Distribució: Rafael Dalmau Editor,
www.rafaeldalmaueditor.cat
agenda@rafaeldalmaueditor.cat